

HIP HING
協興雋語
VOICE



協興
HIP HING
新創建築集團成員
Member of NWS Holdings

1961
2021
ANNIVERSARY

60

th



anniversary

週年紀念

ISSUE 91 / DEC 2021

目錄

Contents

編輯委員會 Editorial Committee

朱卓彥 CY Chu / 何國聰 Malcolm Ho
簡而賢 Keith Kan / 高紫恩 Fiona Ko
關美菁 Constance Kwan / 林海峯 Wilson Lam
蕭漢榮 HW Siu / 曾慧儀 Cherry Tsang
王嘉琪 Joyce Wang / 胡梓晴 Dicky Woo
任鎮鴻 Tony Yam

04

董事總經理的話 Message from Managing Director

飛躍精彩未來
The Best is Yet to Come

06



封面故事 Cover Story

建信六十載
60 Years of Building Trust

18

協興熱話 News

週年在線活動
Anniversary Online Campaign

長期服務及榮休嘉許
A Tribute to Long Service and Retiring Staff

My Hip Hing
moment

36

心繫社區 Community

粵劇演出重返舞台
The Cantonese Opera Show is Back

義工年報
Volunteer Report



獎項及榮譽 Recognition and Awards

建造業議會傑出承建商大獎
CIC Outstanding Contractor Award

MIPIM Asia Awards 2021

28

工程掠影 Projects

贏取新工程
New Contract Wins

人物專訪 People

何偉廉
Eric Ho

葉志明
Wilson Ip

30

42

員工心聲 Thoughts of Our Staff



飛躍精彩未來

The Best is Yet to Come

今年是協興建築成立六十週年誌慶。能夠在香港建築界立足一個甲子，並僥倖成為當中翹楚之一，有賴協興全人上下一心，共同面對挑戰，迎接機遇。

協興是一個大家庭，同事們對公司有深厚的歸屬感。這份獨特的公司文化，體現在員工對公司的忠誠、發揮團隊精神，專心致志實踐對客戶的承諾之上。憑藉協興精神，我們力臻完美，成功締造優質的工程項目，超越客戶期望，亦因此贏得信譽；更重要的是，這讓我們和客戶建立穩固、深遠的關係。

The celebration of Hip Hing Construction's 60th Anniversary provides an opportunity to reflect on what has made us one of Hong Kong's leading contractors, and what challenges and opportunities lie ahead.

One of the defining characteristics of Hip Hing's culture, is that it is like a large family. There is a strong sense of belonging, which manifests itself in loyalty, a great team spirit and a wholehearted commitment to our clients. Through this we have acquired a reputation for delivering high quality projects that exceed our clients' expectations. It is the foundation on which strong and longstanding client relationships have been built.



現時，建造業經歷重大及急速的演進，而科技是主要的推動力。我們亦早著先機，積極應用科技，大力推動建築數碼化，碩果累累。但是，我們不能固步自封，必須走得更前。我們將繼續透過嶄新技術，促進施工效率及可持續發展，以展現對客戶創造的價值。

員工對公司的忠誠和承擔精神讓我們和客戶建立穩固、深遠的關係。

隨著業界工程量的上升及社會期望的提高，我們必須栽培接班人才，包括前線、技術和管理人員，以及新一代的領袖，以確保公司的業務可持續發展。為了挽留人才及培育新血，我們積極傳遞關懷文化 - 與同事分享成果、獎勵員工、投資培育人才及發展人才計劃。我們相信業務的發展是以人為本，因此我們竭力為員工提供多元化的機會，讓他們一展所長。

在協興服務逾四十年，並於過去十一年擔任董事總經理一職，是我的榮幸。我深信無論現職或曾於協興工作的同事，都與我懷抱著相同的信念，勇於迎接新挑戰、時刻把握新機遇。我堅信憑藉同事們的專業和承擔，協興將會迎接更美好的明天。



The construction industry is undergoing significant and rapid changes, with technology being the major driver of change. We are embracing and deploying technology and are well advanced in our digitalisation process, but we must go further. We will continue to use technology to make our operations more efficient, more sustainable and more valued by our clients.

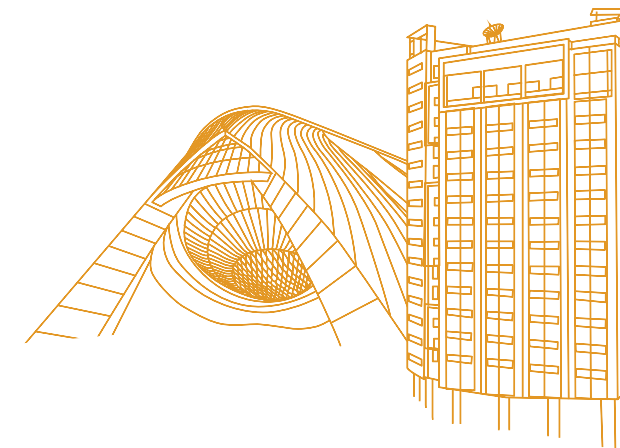
With industry workload and expectations growing, so we must have a new generation of front line, technical and managerial staff and leaders. Our caring culture, the sharing of the company's success and rewarding our staff, our investment in our people and our talent programmes, all aim to ensure the sustainability of the business by retaining staff and grooming the future generations. We are always delighted to provide opportunities to our staff and grow the Company from within.

It has been my honour to work for Hip Hing for more than 40 years and to be Managing Director for the last 11 years. I firmly believe my current and former colleagues share my feelings towards the Company, and will embrace the challenges and opportunities ahead. Given the quality and commitment of our staff, I strongly believe the best is yet to come for Hip Hing.

朱達慈
TC Chu



60th
anniversary



建信六十載

協興建築創立60年以來，秉持「以信為本、承建你想」的理念，致力建立與客戶、員工和社區的互信。我們堅持交付超出客戶期望的項目，為員工提供發展機會及工作上的成就感，同時為社區塑造美好的環境。於日新月異的世代，我們的願景是堅持我們的核心價值，同時走在更前，作出變革。

60 years of Building Trust

Throughout Hip Hing Construction's 60 years of operations, we have strived "To be the contractor you trust". We have sought to gain the trust of our clients, our staff and the people of Hong Kong. We have aimed to deliver projects that exceed the expectations of our clients; to provide rewarding careers and personal development opportunities to our staff; and have sought to help build and shape a better environment for the people of Hong Kong. While this mission has remained largely unaltered, the means by which we achieve it has changed, and continues to change at a rapid pace.

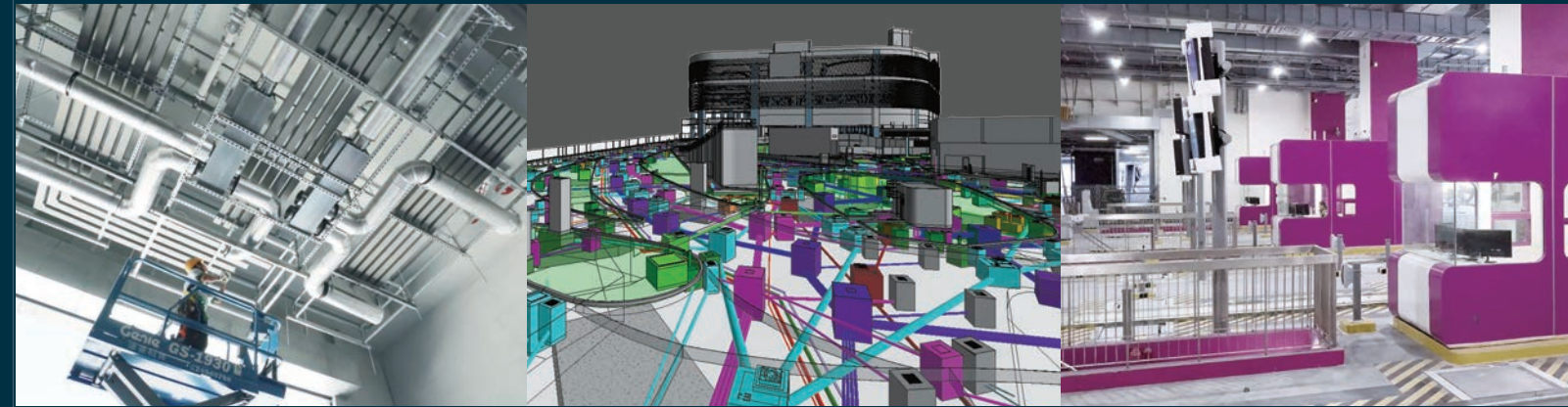
創新科技

Innovation

發展數碼化是協興一直以來的重心工作。在悠久的歷史發展中，協興一直具有現代化及創新的視野。變革的決心讓我們在建築資訊模擬（BIM）、「可供製造及裝配的設計」（DfMA）和「組裝合成」（MiC）方面建立了一套成熟的技術、專業和經驗，並為客戶的發展項目帶來裨益。這些項目包括創新斗室（香港首幢MiC高樓層建築項目）、於竹篙灣第三A期及八鄉少年警訊永久活動中心的臨時檢疫中心工程、及運輸署車輛檢驗綜合大樓。目前，我們亦於元朗的過渡性房屋項目和啟德體育園應用各創新方案。

Digitalisation is in our DNA. During our long history, Hip Hing has always had a contemporary and innovative outlook. Our willingness to embrace change has in recent times seen us establish a body of knowledge, expertise and experience in BIM, DfMA and MiC. This expertise has been deployed for the benefit of our clients on such diverse projects as InnoCell (Hong Kong's first high-rise MiC project), Temporary Quarantine Facilities at Penny's Bay (Phase IIIA) and the JPC Centre at Pat Heung, and Transport Department Vehicle Examination Complex at Tsing Yi. It is also currently being utilized on a Transitional Housing Project at Yuen Long and at Kai Tak Sports Park.

BIM可解決複雜的工程施工問題
BIM to address complex nature of projects



透過創新科技，我們可減少工程項目對環境和社會的影響，因為MiC和DfMA大幅減少工程廢料及促進施工。因此，在業務文化中，我們竭力締造一個鼓勵和促進創新的工作環境，務求為持份者創造共享價值。

最近，協興榮獲2021建造業議會數碼化大獎——機構類別 - A類承建商銀獎。獎項表彰了我們的數碼化進程及取得的成果。然而，我們並不能自滿。我們必須要走得更遠，在我們的營運和施工中更多、更有效地善用數碼化技術，藉此進一步提高效率，減少廢料及不必要的繁冗程序，同時為客戶創造價值。

In doing so we are reducing the environmental and social impact of our projects, as MiC and DfMA generate less waste and create fewer disturbances. Fostering an environment that encourages and promotes innovation, embraces the concept of the creation of shared value for all stakeholders is at the heart of Hip Hing's culture.

Most recently Hip Hing won the Silver Award in the Organisation Category - Contractor Category A of the CIC Construction Digitalisation Award 2021. This award recognises our digitalisation progress and achievements to date. We have to go further however, by embracing and making even greater use of technology in our operations and processes. This will enable us to further improve efficiency, eliminate waste and non-productive efforts, and increase the value of our services to our clients.

重視人才

Our People

協興於1961年創立，由約10位員工組成的小公司起步，至今發展成擁有超過2,600位員工的企業。協興一直重視員工，積極創造機會讓同事盡展所長，並鼓勵同事追求個人抱負和成就，而員工亦深感其大家庭的文化。



謝偉正 Tony Za
工程合約科副主管
Deputy Head of
Contracts Division

以專業回饋建造業

Tony曾就讀職業訓練局，並在香港城市大學獲得碩士學位。他從沒想過自己的專業能讓他回饋建造業，並擔任10多個業界職務，「我很感謝公司提名我為業界機構服務。其中，我榮幸擔任香港營造師學會會長，讓我能夠與同儕並肩推動行業發展。雖然在工作與公務之間取得平衡並不容易，但能為業界帶來改變和成果，讓我有難以言喻的滿足感。希望我的經驗能夠鼓勵其他人服務業界。」

Empower the industry

Tony studied at VTC and gained a Master Degree from CityU. He never imagined his profession would allow him to give back and serve in more than 10 public roles within the industry. "I am very grateful to be nominated by Hip Hing to take up service in industry bodies. It is also an honour to serve as the President of HKICM, which has allowed me to work with my peers to support development of the industry. Balancing work and public service commitments is not easy. However, making changes, and seeing the impact is incredibly satisfying. I hope my service can inspire others to serve."

From small beginnings in 1961 when the Company had around ten staff, to the present day with a team of more than 2,600 people, Hip Hing has always recognised the importance of its staff. Working at Hip Hing is often described as being part of a big family. We support the personal development of our colleagues, and encourage everyone to pursue their ambitions and seek personal fulfilment.



呂穎姿 Michele Lui
工程項目經理
Project Manager

挑戰難度 大膽創新

協興首位女工程項目經理Michele年紀輕輕已有卓越成就。她帶領協興的團隊應用MiC建造香港首座高樓層的創新斗室；Michele更與團隊採用MiC成功打造了元朗八鄉和竹篙灣的檢疫設施。「創新斗室是我的首個MiC項目，亦是協興的新嘗試，我們都非常享受整個過程。創新是大膽好玩的過程，年輕一代都銳意創新，希望實現「3S」-安全（safe）、快速（speedy）、精細（sophisticated）。」

Adventure to innovate

Michele, Hip Hing's first female Project Manager, is known for her extraordinary achievements. She led Hip Hing's team for InnoCell, Hong Kong's first high-rise MiC building. Michele and her teams also completed the quarantine facilities at Pat Heung and Penny's Bay utilising MiC. "It is a first for me and the Company to build a MiC project. It was totally an adventure that we all enjoyed so much. Innovation is an exciting journey, the younger generation, are ambitious to leverage innovation, and hope to achieve 3S outcomes - safe, speedy & sophisticated".



劉菊嫻 Kary Lau
高級屋宇裝備工程師
Senior Building
Services Engineer

工作 = 快樂

Kary於協興60週年在線活動「我的照片回憶」在200多名參加者之中脫穎而出，獲得最多「讚好」成為冠軍。她自畢業後一直於協興工作，並於2021年獲得10年長期服務獎。對於年輕一代而言，於首間公司工作如此長久甚為少見。為何Kary會有此選擇？她說：「我的工作有良好的發展空間和強大的支援網絡，感到很滿足。」

Enjoy work life

Kary beat 200 participants in the Company's "My Hip Hing Moment", 60th Anniversary online photo campaign. She received the largest number of "likes", winning first prize. Kary has worked for Hip Hing since graduation and received a 10-year-long service award in 2021. It is uncommon for a young professional to stay in their first job for such a long time. Kary explained, "I have good career prospect and a strong network of support, what could be happier than that?"



鍾麗容 Yung
茶姐
Tea Lady

傳承愛心 傳遞快樂

每當協興－惠保義工隊招募義工時，容姐都會立刻舉手響應。義工服務已經成為容姐生活的一部分，她的理念很簡單，「如果做義工能讓別人快樂，我亦感到快樂」。她說：「多年前，我於義工活動中認識了一個五歲男孩。最近，我竟然在義工活動重遇他，原來他亦加入義工隊服務他人。」



蔣武石 Bosco Chiang
高級工地總管
Senior Site Agent

同心同行 栽培後輩

蔣武石在協興工作逾45年，與公司共同成長。他入行時擔任助理管工，於40多歲時積極進修，以半工讀的形式修畢建造工程銜接學士，在個人發展方面再邁進一步。他現在更當上「校長」，負責籌辦協興的工地總管培訓計劃。此外，他亦參與建造業議會的培訓計劃，分享他的實戰經驗，並就工地施工提供意見。他認為「讓人才飛得更高，不能強迫，關鍵是鼓勵」。

Groom the talents

Bosco has grown with the company hand-in-hand for over 45 years. From humble beginnings as an assistant foreman, Bosco accelerated his personal development during his 40s. Through part-time study, he attained a top-up degree in construction management. Bosco is now regarded as a "Principal", delivering training in Hip Hing's Site Agent Development Programme. Externally, Bosco has collaborated with CIC to improve their training programmes, sharing his practical knowledge and offering insights on effective site operations. "To help talents fly high, you can't force it. Encouragement is the key."

Spread kindness and joy

Whenever the Hip Hing-Vibro Volunteer Team issues a call for volunteers, Yung is among the first to raise her hand. Volunteering has become part of Yung's life, and her philosophy is simple, "If my volunteer efforts make others happy, I feel happy too". Her fondest memory, "Many years ago I met a 5-year-old boy at a volunteer activity, now he has grown up and I saw him recently at a volunteer activity, serving others."

可持續發展

保護環境

為了下一代，協興致力保護環境和減少碳排放。為履行責任，我們建立了一支約40人的專業環保團隊，推動和實踐綠色建築。我們於 2018 年設立了由董事總經理領導的環保創新計劃，以激發綠色和創新理念以實現可持續發展。我們鼓勵員工接受綠建環評、領先能源與環境設計和美國健康建築標準的專才資格培訓。我們冀望在建造業推行可持續發展的方案，創建未來。

安全至上

我們的首要任務是保護我們的員工、工友及其家人。所有的工程項目均採用「建築設計安全」，從施工規劃階段就納入風險管理。我們的安全文化包括三項元素—**勇氣、一致性及創造力**。

勇於承擔責任 - 協興於1990年代設立獨立的安全推廣基金，及時為工友及其家人提供適切的援助

堅決全面執行 - 於公司及所有的工程項目全力實行職業安全及健康政策及“WE CARE”安全推廣計劃

以創新科技提升安全 - 利用人工智能攝像機、虛擬實境安全培訓和熱成像攝像機提高安全表現

關愛社群

協興-惠保義工隊成立於2001年，旨在為社區帶來積極的影響，並幫助有需要的人仕。

義工團隊包括：

- 員工及前員工
- 退休員工
- 員工家人
- 分判商及工友

義工服務 (2016 - 2021) Volunteer Service

義工時數
Total Services Hours

21,825

義工人次
Frequency of
Volunteering

4,955

義工活動數目
No. of Volunteer
Activities

111

Sustainability

Environmental Protection

For the sake of Hong Kong's future generations, Hip Hing takes its responsibility to protect the environment and reduce carbon intensity very seriously. To fulfil this responsibility, we have built a team of around 40 environmental professionals to promote and realise green construction. We established in 2018 an Environmental Innovation Programme, chaired by our Managing Director, to stimulate green and innovative ideas to achieve sustainability. We provide, and encourage staff to undertake, training in professional green standards such as BEAM Plus, LEED and WELL. We are committed to implementing sustainable practices and promoting sustainability within Hong Kong's construction industry.

Safety at the forefront

Protecting our people, the workers at our sites, and their families remains our highest priority. “Design for Safety” is adopted on all our projects to incorporate risk management from the planning stage. Our safety culture comprises three distinct features – **courage, consistency, and creativity**.

Courage to take responsibility. In the 1990's, Hip Hing set up an independent Safety Promotion Fund to provide timely support to workers and their families in times of need.

Consistency in execution. Our OHS Policy and “WE CARE” programme (Welfare, Environment Improvement, Caring, Accident Prevention, Risk Control, Emergency Preparedness) are rigorously applied.

Creativity and the use of technology to drive safety. We utilise AI cameras, VR safety training, and thermographic cameras to improve and take safety performance to the next level.

Care for the Community

The Hip Hing-Vibro Volunteer Team was established in 2001, and embraces a vision to make a positive impact by assisting those in need.

Our volunteers comprise:

- Staff and former members of staff
- Family members of our staff
- Retirees
- Subcontractors and their workers

矚目地標 *Projects built to shape the city*

協興於過去60年建造了許多地標性建築物，築起香港這個家。與此同時，我們正如火如荼地建造多個矚目地標，期望為香港成就更多精彩。

During the last 60 years Hip Hing is proud to have built many landmark buildings, which define Hong Kong and make the city a better place for the people of Hong Kong. We are also equally excited about our current projects which will in turn become city landmarks.

創新斗室
InnoCell



美利道2號商業項目
Proposed Office
Development
at 2 Murray Road



港怡醫院
Gleneagles Hospital



啟德體育園
Kai Tak Sports Park

運輸署車輛檢驗
綜合大樓
Transport Department
Vehicle Examination
Complex



竹篙灣臨時檢疫中心
(第三A期)
Temporary Quarantine
Facilities at Penny's Bay
(Phase IIIA)



戲曲中心
Xiqu Centre



無懼挑戰 *Looking ahead*

當協興正步入第七個十年，我們無懼挑戰，對未來的機遇深感興奮。我們堅信創新和應用技術仍然是行業發展的方向。

我們會擁抱改變，並乘着機遇為所有持份者創造共同價值。與此同時，我們會一直秉持過去60年來的核心價值，致力實踐「以信為本、承建你想」——以贏得客戶、員工以及社區的信任。香港是我們的家，協興會利用其專業能力及創新技術，竭力為香港創造可持續發展的美好生活。

As Hip Hing enters its seventh decade, we are excited by the challenges and opportunities that lie ahead. We firmly expect innovation and the application of technology will continue to be features of the development of our industry.

We will embrace and take advantage of this to create and maximise the shared value for all of our stakeholders. We will however, remain true to the values that have served us well over the past 60 years. We shall seek to ensure that Hip Hing continues to be “the contractor you trust”; trusted by our clients, trusted by our staff, and trusted by the communities we serve. Hong Kong is our home, which we care about deeply, and we shall use our skills, competences and innovative approach to shape a better sustainable living environment for the people of Hong Kong.



週年在線活動

Anniversary Online Campaign

為慶祝協興建築60週年，公司推出「我的照片回憶」在線活動，讓員工於特別設計的活動網頁上傳照片，分享在公司的難忘時刻。活動得到熱烈的回響，我們深感鼓舞。

To celebrate Hip Hing Construction's 60th Anniversary, an online campaign named My Hip Hing Moment was launched, for staff to upload photos of memorable moments. We were so thrilled with the overwhelming response we received.

上載帖文
No. of posts

195

互動次數
No. of post interactions

8,029

參與人數
No. of participants

879

最佳感言大獎
Best Photo Description Award



Michele Lui
工程項目經理
Project Manager

相信每一位經理、老總面對工程嚴峻，喺日落黃昏，夜闌人靜嘅時候，內心都曾經忐忑過：今次會唔會起唔到貨？但喺業主面前：放心，我哋一定如期起貨！最終：901隻 MiC 得 90日工期，仲能提前一日89日起貨！咪就係承擔，團結，成就專業。#竹篙灣檢疫中心的黃昏

最出色相片大獎
Best Photo Award



Achilles Tang
建築信息模擬工程師
BIM Engineer



頒獎典禮於10月28日舉行
The Award Presentation Ceremony was held on 28 October.

最多Emoji大獎冠軍
Most Emoji Award – Champion



166 0 0 0 0 0 0



Kary Lau
高級屋宇裝備工程師
Senior Building Services Engineer

最多Emoji大獎亞軍
Most Emoji Award – 1st Runner-up



148 0 5 1 0 0 0



Chu Tat Chi
董事總經理
Managing Director

最多Emoji大獎季軍
Most Emoji Award – 2nd Runner-up



125 8 2 2 5 0



Billy Wong
建築信息模擬部主管
Head of BIM

長期服務及榮休嘉許

協興建築集團於9月21日舉辦頒獎禮，嘉許服務多年的同事，當中116位同事獲頒發長期服務獎，16位同事獲榮休嘉許。



10年長期服務獎
Long Service Awards for
10 years of service



20年長期服務獎
Long Service Awards for
20 years of service



A Tribute to Long Service and Retiring Staff

Hip Hing Construction Group paid a special tribute to long-service staff and 16 retiring staff for their dedication at an Award Presentation Ceremony on 21 September.



30年長期服務獎
Long Service Awards for
30 years of service

40年長期服務獎
Long Service Awards for
40 years of service



榮休嘉許
Retirement Awards





建造業議會 傑出承建商大獎

建造業議會於12月2日舉辦首屆傑出承建商大獎，以表揚香港承建商對行業和社會的貢獻。

我們很榮幸協興工程獲行業年青獎及惠保(香港)獲企業創新獎，獎項認可協興集團積極為行業注入活力，以吸引年輕有活力的人才；以及不遺餘力地締造創新的文化，以不斷提升施工質素及行業的表現水平。

CIC Outstanding Contractor Award

The Construction Industry Council organised the first Outstanding Contractor Award to commend exceptional Hong Kong contractors for their performance and contribution to the industry and society on 2 December.

We are honored that Hip Hing Engineering was the recipient of the Revitalisation Award and Vibro (HK) the Corporate Innovation Award, in recognition of our Group's efforts to reinvigorate the appeal of the industry to young and energetic talents who wish to pursue a career in construction and foster a culture which embraces change and innovation to continuously enhance our operations and transform the industry's practices for the better.

創新斗室榮獲 亞洲房地產殊榮



創新斗室在MIPIM Asia Awards 2021榮獲最佳住宅發展項目金獎。

協興董事總經理朱達慈表示榮幸：「MIPIM Asia Awards 是亞洲最具影響力的房地產獎項，我們很高興在眾多的亞洲區優秀對手中，獲取殊榮。在這段前所未有充滿挑戰的時間，整個項目團隊展現了非凡的毅力。他們的努力得到回報，實是令人鼓舞。」

獎項表揚創新斗室在城市設計及工地規劃方面表現突出，促進社區共融。

InnoCell Winning Asia's Leading Property Award

InnoCell received the Gold Prize in the Best Residential Development category in the MIPIM Asia Awards 2021.

Mr Chu Tat Chi, Hip Hing's Managing Director, expressed, "The MIPIM Asia Awards are Asia's most influential property awards, we are delighted to be part of the team to receive such an honour while competing with so many outstanding regional competitors. In these challenging and unprecedented times, the project team showed a strong spirit of determination against all odds. It is great to see them getting rewarded for their hard work."

The Award celebrates InnoCell's exceptional urban design and smart site planning, which are imperative to help forge integration with the community.



創新斗室 InnoCell

發展商Developer: 香港科技園公司 Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
 承建商 Main Contractor: 協興工程 Hip Hing Engineering
 主要顧問Lead Architect: 利安顧問有限公司 Leigh & Orange Limited
 結構工程顧問Structural Consultant: 科進香港有限公司 WSP Hong Kong Limited
 機電工程顧問E&M Consultant: 奧雅納工程顧問有限公司 Ove Arup & Partners Hong Kong Limited

榮獲七個綠色獎項

環保促進會於12月7日舉辦2021年香港綠色企業大獎，協興榮獲七個優越環保管理獎。我們亦憑藉啟德體育園項目榮膺連續獲獎機構(3年或以上)。

優越環保管理獎項目管理(大型企業)獎項包括：

白金獎 Platinum

太古坊二座商業發展項目
Proposed Two Taikoo Place
Development at Taikoo Place



銀獎 Silver

將軍澳入境事務處總部大樓
Immigration Headquarters in
Tseung Kwan O



Scoop Seven Green Awards

Hip Hing received 7 Green Management Awards in the Hong Kong Green Awards 2021, staged by the Green Council on 7 December. Besides, the Kai Tak Sports Park project achieved Sustained Performance 3 Years+.

Our Green Management Awards – Project Management (Large Corporation) include:

金獎 Gold

啟德體育園
Kai Tak Sports Park



銅獎 Bronze

司徒拔道1號
友邦大廈重建工程
AIA Urban Campus Redevelopment at
No. 1 Stubbs Road

銅獎 Bronze

新九龍地段6556號啟德1F區2號
商業發展項目
Proposed Commercial Development at
NKIL No. 6556 Kai Tak Area 1F Site 2

囊括19項營造管理 優秀大獎

香港營造師學會23週年晚宴暨營造管理優秀大獎2020頒獎典禮於8月27日舉行。協興囊括19個營造管理優秀大獎，成為當晚頒獎典禮中榮獲最多獎項的承建商。

其中，South Island Place榮獲五個大獎，當中獲得的「傑出建造團隊大獎」是營造團隊中的最高榮譽。



19 awards in HKICM Construction Management Awards

Hip Hing received the largest number of awards, 19 in total, in the HKICM 23rd Anniversary Dinner cum Construction Management Awards 2020 on 27 August. Among the winning projects, South Island Place won 5 awards, one of them is the distinguished Excellent Construction Team Award (New Works).

獲獎工程項目 Winning projects

South Island Place

香港科學園第一階段擴建工程
Hong Kong Science
Park Expansion Stage 1

綠景 - 觀塘海濱道123號
NEO, 123 Hoi Bun Road

Recognition of Digitalisation Efforts

Hip Hing garnered two Silver Awards in the CIC Construction Digitalisation Award 2021, a signature industry event to recognise outstanding local projects and local organisations for their achievements in the adoption of digitalisation.



數碼化成果備受嘉許

協興於建造業議會數碼化大獎2021榮獲兩項銀獎。該數碼化大獎旨在表揚傑出的本地項目及機構在推動及應用數碼化工具和 workflows 方面的貢獻。

機構 - A類承建商：
協興工程 - 銀獎
**Organisation –
Contractor Category A:
Hip Hing Engineering – Silver**

項目：創新斗室 - 銀獎

**Project:
InnoCell – Silver**

香港傑出建造經理

工程項目經理呂穎姿及古鴻基獲英國特許建造學會(香港)頒發香港傑出建造經理的殊榮，以表揚他們在項目管理的卓越表現。

工程項目經理 呂穎姿 - 金獎

**Project Manager
Michele Lui - Gold Winner**

「創新斗室項目體現組裝合成、預製建築和智能化管理，除了提升建築效率及質素外，重要的是，彰顯了協興與業界攜手創新，為業界締造新活力。」



工程項目經理 古鴻基 - 銀獎

**Project Manager
Ian Ku - Silver Winner**

參與運輸署車輛檢驗綜合大樓的工程是我的榮幸，項目透過周詳計劃及創新科技應對挑戰。今次的殊榮對於前線及施工團隊來說，是最佳鼓舞。



建造業傑出學徒選舉

助管工黃俊標憑藉積極的態度及專業技術，獲香港建造學院選為傑出學徒。

助管工 黃俊標

**Assistant
Foreman
Ricky Wong**

「協興的工地導師會為學徒安排不同崗位，讓我得到很多機會，實踐所學。此外，公司會舉辦內部課程，讓我掌握不同範疇的專門技術。」



*Construction Industry
Outstanding Apprentice
Awards*

Assistant foreman Ricky Wong was awarded the Construction Industry Outstanding Apprentice Awards from Hong Kong Institute of Construction for his good job ethics, proactive personality, professional skill and knowledge.

1

**Autodesk
香港建築信息模擬設計大獎2021**

• 運輸署車輛檢驗綜合大樓 — 大獎

Autodesk Hong Kong BIM Awards 2021

• Transport Department Vehicle Examination Complex - Award Winner

3

英國標準協會 (BSI)
BIM ISO19650:2018

• 協興建築及協興工程

BIM ISO19650:2018
by BSI

• Hip Hing Construction and
Hing Hing Engineering

5

第二十二屆建造業安全大獎

協興集團共獲15個獎項

• 協興工程 - 職安健模範吊運工作團隊 - 金獎
• 協興工程 - 最佳演繹獎 - 金獎
• 惠保(香港) - 最佳高處工作安全改善計劃 - 銅獎

The 22nd Construction Safety Award

Hip Hing Group received 15 awards

• Hip Hing Engineering - Outstanding Lifting Operation Team in OSH - Gold Award
• Hip Hing Engineering - Best Presentation - Gold Award
• Vibro (H.K.) - Best Safety Enhancement Program for Working at Height - Bronze Award

7

強制性公積金計劃管理局
「積金好僱主」嘉許計劃

• 協興建築、協興工程、惠保(香港)和惠保建築 — 「積金好僱主5年+」、「電子供款獎」及「積金推廣獎」

Good MPF Employer Award

by Mandatory Provident Fund Schemes Authority

• Hip Hing Construction, Hip Hing Engineering, Vibro (H.K.) and Vibro Construction — Good MPF Employer 5 Years+, e-Contribution Award and MPF Support Award

2

皇家特許測量師學會

RICS香港年度大獎 2021

• 創新斗室 - 可持續發展獎
• 工程項目經理呂穎姿 - 傑出青年大獎

RICS Awards Hong Kong 2021

by The Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS)

• InnoCell Project - Sustainability Award
• Project Manager Michele Lui - Young Achiever of the Year

4

發展局及建造業議會

公德地盤嘉許計劃

共獲12個獎項，當中創新斗室項目奪得：
• 公德地盤獎(非工務工程 - 新建工程 - B組) - 金獎
• 傑出環境管理獎 - 金獎
• 模範分包商(非工務工程) - 金獎

12 Considerate Contractors Site Awards

by the Development Bureau and Construction Industry Council

InnoCell Project won:

• Considerate Contractors Site Awards (Non-Public Works - New Works - Group B) - Gold Award
• Outstanding Environmental Management Performance - Gold Award
• Non-Public Works - Model Subcontractor - Gold Award

6

土木工程拓展署

工地安全大獎2020

• 惠保(香港) - GE/2018/06 場地勘探 - 新界西 - 銀獎

CEDD Construction Site Safety Award 2020

by Civil Engineering and Development Department

• Vibro (H.K.) - Contract No. GE/2018/06 Ground Investigation - New Territories - Silver Award

新工程 New Contracts



承啟道酒店及商業發展項目

協興獲批啟德承啟道酒店及商業發展項目。該工程項目為協興及遠東發展的第一個合作工程項目，動工典禮於10月6日舉行。我們感謝客戶對我們的信任，交付重任。

Proposed Composite Development at NKIL 6607, Kai Tak

Hip Hing was awarded the Main Contract Works for the Proposed Composite Development at NKIL 6607, Shing Kai Road, Kai Tak. It is the first collaboration between Hip Hing and Far East Consortium International. The commencement ceremony was held on 6 October. We thank our client for the trust placed in us.

協興新工程

- 九龍啟德第4C區1號地盤的新九龍內地段第6553號商業及住宅發展主要合約
- 香港科技園公司之元朗創新園微電子中心主要建造合約
- 觀塘內地段第682號大業街4號浸信會醫院商業發展項目(醫療相關用途)主要合約

Hip Hing New Contract Wins

- Main Contract Works for the Proposed Commercial and Residential Development at Kai Tak 4C Site 1, Kai Tak, Kowloon (NKIL 6553)
- Main Works Contract for Development of Micro-Electronics Centre for Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
- Main Contract for Proposed Commercial Development (Medical-related Use) at No. 4 Tai Yip Street, Kwun Tong, K.T.I.L 682 for Hong Kong Baptist Hospital

西九文化區（2B及2C區）打樁工程項目

工程項目的動土典禮於10月22日舉行。當日邀請了多位西九文化管理局、顧問公司、惠保-泰昇-俊和聯營的管理層代表及工程團隊出席，祈求工程順利。

另外，澳新銀行集團向惠保發出一筆價值1.178億港元的綠色保函，以支持發展該工程項目及可持續發展。

Piling Works for Integrated Basement and Underground Road in Zones 2B & 2C of the West Kowloon Cultural District

The project commencement ceremony was held on 22 October. The event was attended by representatives from the West Kowloon Cultural District, consultants, the Vibro-Tysan-Chun Wo Joint Venture and the project team.

To promote sustainability together, Australia and New Zealand Banking Group ("ANZ") signed a green guarantee facility of HKD117.8 million with Vibro (H.K.) to support this Vibro-led project.



惠保(香港)新工程

- 九龍安達臣道石礦場發展區R2-3用地之設計及建造之地基、挖掘與側向承托工程及樁帽工程
- 香港房屋委員會合約編號20210002 - 探土工程定期合約B (2021-2023)

Vibro (H.K.) New Contract Wins

- Design and Construction of Foundation, ELS and Pile Cap Works for Subsidised Sale Flats Development at Anderson Road Quarry Site R2-3
- HKHA Contract No. 20210002 - Ground Investigation Term Contract B (2021-2023)

何偉廉

Eric Ho

我鍾意返工

I love my job

加入協興五年、現任經理（建築工程）的何偉廉（Eric）形容，自己的角色要靈活變通：「工程項目經常都會有不同的挑戰出現，我必須要適應不同的人 and 事，支持工程團隊梳理事務，於對的時間、找對的人、做對的事。」

除了如火如荼的啟德體育園項目外，Eric同時兼顧的項目有時多達八至十個，對內對外要處理人際關係，因此他認為要勝任工作，圓滑的待人接物技巧，比專業知識更重要。

懂說故事 遊說各方採納新方案

「專業知識只是完成任務的一種工具，要取得成功，懂得說故事更重要。」Eric說道。

以2019年竣工的東薈城擴建工程為例，當時的拆卸方案建議把商場地面、幾乎整個巴士站圍封才能動工，但Eric認為如果按照原方案進行，等於巴士站全日停止運作。他和上司到現場考察後，提出改為從巴士站上蓋伸出工字鐵作支撐及圍封，讓巴士站保持開放。Eric深明若要取得各方接納協興的替代方案，必須要緩解對方的痛點，細心地一一考量不同持份者的角度，說之以理，動之以情。最後替代方案得到接納，大幅節省工程成本，亦加強施工安全。

Hip Hing's Manager (Engineering) Eric Ho, who has been with the Company for five years, said his job requires him to be very versatile. "There are often different challenges at engineering projects. I must adapt to different colleagues and circumstances to support the engineering team, to identify the right people and do the right thing at the right time," he said.

Eric may manage up to ten projects at any point of time, including the Kai Tak Sports Park which is now in full swing. It is his belief that instead of just having the professional knowledge, it is more important to know how to deal with people, in order to excel in his job.

Power of persuasion

"Professional knowledge is only a mean to complete the job. To be successful, it is paramount to be able to tell a good story," Eric said.

At the Citygate Expansion Project completed in 2019, Eric found that under the original plan for demolition, the ground floor of the mall including the public transport terminus would have to be sealed off to commence work. After inspection with his supervisor, he proposed using full hoarding with ground support and cantilever hoarding, in order to keep the terminus open. Eric understood that he must put himself in the shoes of various stakeholders to persuade all sides to adopt his alternative plan, which was ultimately accepted. Not only did the alternative plan reduce safety risk, it also saved a large amount of cost.

*Be an
inspiration*



Eric（左五）與同事並肩作戰多年，建立了深厚的感情。

Eric（the fifth from the left）partnered up with the teams for years, building close connection with the team.

喜歡落地盤 人性管理

在2016年加入協興前，Eric曾於顧問公司、承建商和發展商工作。他自言現時的工作崗位最適合自己。「我喜歡貼地的工作，到現場動腦筋解決問題，比坐辦公室看文件好玩多了。」Eric說，而且他很享受與團隊一起解決問題。這種有承擔的作風，師承自他入行的第一位上司。

「那時我們這些新人，即使工作到凌晨四、五時，上司亦一直等我們下班才走，共同分擔工作。」這令Eric牢記至今，以身作則，凡事與同事共同作戰，他說：「我想告訴同事，我們是一齊去完成事情，你並不孤單。」

他不在乎五至十年後，自己升職到有多高級，而是期望可以培養更多像他一樣熱愛挑戰的同事，為協興打造獨當一面的工程師團隊。為加強團隊關係，有空時他必定會約同事吃飯，並定下規則 - 吃飯不談工程。協興今年踏入60週年，Eric相信公司將會繼續以上下一心且富有人情味的文化，打造另一精彩六十載。



Eric全情投入工作，太太亦非常支持。

Eric is devoted to his work with the support from his wife.

Humanistic approach in management

Eric had worked at consultancies, contractors and developers before he joined Hip Hing in 2016. The current role suits him the best, Eric said. "I like to solve problems at the site. It's much more fun compared to working on papers in the office," he said. He enjoys dealing with challenges with the team, as his first boss in the industry inspired him to embrace teamwork and to be responsible.

"At the time, my boss shared the workload with us newbies, only leaving after we finished the work, sometimes at 4 or 5 a.m.," he said. Eric kept the teachings of his boss in mind and strived to be a team player.

To foster relationships, he and colleagues often get together after work whenever he is free, with one rule - no work discussion. As Hip Hing celebrates its 60th anniversary, Eric believes that the Company will carry on with its humanistic approach, working with all staff members towards another 60 years of prosperity.

我都算係協興大

Growing up with Hip Hing



His family has worked with Hip Hing for three generations, said Wilson Ip, the owner and Project Director of Hop Fat Yuk Ying Engineering Limited.

“My first summer job was at the site of Hip Hing’s Happy Valley Racecourse Grandstand Refurbishment project,” Wilson said. At that time, his father was a subcontractor for Hip Hing, responsible for steel engineering, as young Wilson and his elder brother helped out at the site.

When he was 21, Wilson finished his studies in the United Kingdom and returned to Hong Kong, then he developed his formwork business.

釘板「太子明」

Hop Fat Yuk Ying's Wilson Ip

人稱「太子明」、合發旭英工程有限公司老闆葉志明說，他們一家三代都曾參與協興的工程。

「我第一份暑期工就在協興的馬場看台翻新工程地盤工作。」其父當年是協興判頭，負責鐵器工程，年少的葉志明就和哥哥一起到地盤幫忙。

21歲時，葉志明於英國畢業後回港配合公司發展，開展模板工程生意，即俗稱的「釘板」。

全港首個自製鋁模板

公司第一單釘板生意就是協興的秀茂坪邨（第五期），此後廿年來合作無間，並屢試新猷，包括生產鋁模板以取代傳統木模板。

葉志明解釋，鋁模板可預製又耐用，對工人的技術要求也較低，可紓緩人手不足；但進口鋁模板價格高昂。當年協興問其父可否自行生產，結果促使合發成功開發鋁模板。2003年竣工的高盛臺因此成為全港第一個使用自家製鋁模板的工程項目。

First ever domestically produced aluminium formwork

The first formwork contract of Wilson’s company was for Hip Hing’s Sau Mau Ping Estate Phase 5. The two companies worked together closely for the next 20 years, as they came up with a series of innovations, including using aluminium formwork to replace the traditional timber ones.

Aluminium formwork is more durable and can be pre-manufactured. Its nature of not requiring very high skills helps address the issue of manpower shortage, Wilson explained. Considering the steep price of imported aluminium formwork, Hip Hing asked Wilson’s father if his company could produce it instead. This prompted Hop Fat Yuk Ying to develop its own aluminium formwork, with the High Prosperity Terrace, that was completed in 2003, becoming the first engineering project in Hong Kong to use domestically produced aluminium formwork.

應承得就要做到

Walk your talk

牙齒當金洗

而葉志明最難忘的一項協興工程，是2007年的澳門新葡京酒店。

「我爸周五接到協興通知接手這項工程，我周一先到澳門籌備工人住宿安排、還一口氣租幾十個單位、買碌架床等，迎接周二超過200個工人開工。」當時應承了三天內要建好一層樓，葉志明和團隊同心協力，即時面對重重挑戰，鬥志不減：「我自己也在工地跟工友一齊工作，緊守崗位。」最終工程順利完成，「作出了承諾，就要盡力。」葉志明說。



Wilson的公司銀濤控股在2019年於香港交易所上市。

Wilson’s company Silver Tide Holdings Limited was listed on the Hong Kong Stock Exchange in 2019.

公司上市最為自豪

因為父兄比葉志明較早入行，行內有人稱他為「二世祖」，並質疑他技藝未精。但葉志明認為身為老闆，知人善任和未雨綢繆更重要。

由於地盤工人工資比貨倉工人薪金高，若能先在貨倉完成部份工序，既省時又省成本。他又會按每一組釘板工人的能力和速度安排工作，冀達最佳效果。

葉志明憑着多年的努力，讓公司（銀濤控股）於2019年上市，能夠「超越老豆」，這是他最自豪的事。



用完即拆 不留痕跡

釘板是結構工程的模具，於石屎凝固後隨即拆卸，是建築物竣工後唯一不留痕跡的工序。這工序正正就是「好天曬落雨淋」，更需經常離地工作，所以做足安全措施是最重要。

Delivering promises

The most memorable project for Hip Hing, Wilson recalled, was the Grand Lisboa in Macau in 2007.

“My dad received notification from Hip Hing on Friday for this project, and on Monday I was already in Macau renting dozens of flats and buying bunk beds, in order to prepare for the arrival of over 200 Hong Kong workers who would begin working on Tuesday.”

Wilson and his team were determined to fulfil their promise to build a new floor every three days despite multiple challenges. “I was working on site with my colleagues too,” he said. The project was completed smoothly. “We strive to deliver what we promised,” Wilson said.

Proud to go public

Wilson faced skepticism that he lacked practical skill and only inherited the family wealth, since he joined the industry after his father and elder brother. But Wilson knows that as the owner of a company, it is more critical to utilise talents and plan ahead.

Site workers get higher wages than warehouse workers, and it would save time and cost if part of the operations could be performed at warehouses in advance, Wilson opined.

To Wilson, the proudest thing he has done was taking his company public in 2019, an achievement surpassing his father’s lifetime of work.



Wilson與協興團隊合作無間，讓多個項目順利如期竣工。

Partnering up in many projects, Wilson and Hip Hing built an enduring working relationship.

以人為本
Engaging people

義工及康樂
Volunteer & Recreation



粵劇演出重返舞台

無懼挑戰 傳揚愛心

協興-惠保義工隊克服疫情所帶來的挑戰，在8月29日於協興興建的戲曲中心舉行「粵韻情深敬耆年」義工活動，務求活動於安全的情況下令一眾長者能安心欣賞戲曲！

活動一共有約900位參與者，包括長者及義工等。主禮嘉賓建造業議會主席陳家駒先生，SBS，JP出席其中，令活動生色不少。長者們雖然帶著口罩，亦看得出他們開心得眉開眼笑。

活動能順利進行，有賴協辦機構香港基督教女青年會及資深粵劇團體笙韻軒劇團及所有義工們的支持！



The Cantonese Opera Show is back

On 29 August, our Hip Hing – Vibro volunteer team brought the Cantonese Opera Show back to the stage at Xiqu Centre in West Kowloon Cultural District, a modern landmark built by Hip Hing.

The event was attended by a total of 900 people including the elderly and the volunteers, and graced by our Guest of Honour Mr K.K. Chan, SBS, JP, Chairman of CIC. The happiness and smiles on the elderly faces was obvious, even behind their masks, we can't help but get an overwhelming feeling of joy.

Against the backdrop of the pandemic, the safe delivery of this volunteer event could not have been achieved without the dedication of our co-organiser, Hong Kong Young Women's Christian Association (YWCA), performers and the volunteers.

請掃描二維碼
觀看活動花絮
Scan the QR code to
watch the event video



義工年報

Volunteer Report

協興 - 惠保義工隊2021年義工服務概覽

Hip Hing - Vibro Volunteer Team Summary of Services Statistics 2021

義工人次
Frequency of
volunteering

1,100

受惠人次
Number of
beneficiaries

2,053

義工服務小時
Volunteer
hours

3,569

敬老護老
愛心券善款
Elderly Raffle
Tickets charitable
donation

58,600

活動
Activities

20

捐獻血包
Donated
blood bags

32



成果

Achievements

建造業義工獎勵計劃

- 協興建築 - 最積極參與機構
- 惠保(香港) - 最積極參與機構
- 胡淑芬 - 個人義工時數120+小時
- 羅詩韻 - 個人義工時數120+小時
- 楊凱珊 - 個人義工時數120+小時

Construction Industry Volunteer Award 2021

- Hip Hing Construction - Most Supportive Organisation
- Vibro (H.K.) - Most Supportive Organisation
- Suki Woo - Individual volunteering hours 120 hours+
- Sarah Law - Individual volunteering hours 120 hours+
- Sandy Yeung - Individual volunteering hours 120 hours+



萬步愛共行

Fitness Walking

秋意濃厚，我們陪同長者去一趟小旅行，在綠野間漫步，一起拉筋、畫禪繞畫，及學習穴位按摩。

Autumn was in the air. We accompanied the elderly to go on a trip, doing different activities such as stretching, drawing Zentangle patterns and learning massage.



愛滿溢巴士遊

Crystal Bus Tour

義工們與長者乘搭水晶巴士，除了享用米芝蓮點心外，更一同暢遊港島，欣賞香港璀璨的夜景。

Volunteers took the Crystal Bus Tour with the elderly, enjoyed the Michelin-starred dim sum and travelled around the Hong Kong Island. What a splendid night!



老友鬼鬼藝術家

Art Jamming with the Elderly

一眾老友記學習製作立體軟雕塑，利用藝術創作展現創意。

A group of elderly learnt to make 3D soft sculptures, expressing their creativity through arts.



南丫島沙灘清潔

Lamma Island Beach Cleanup

義工與小朋友一起到南丫島清潔海灘，一些小朋友更首次體驗搭船到離島。

Volunteers spent the day to clean up the beach at Lamma Island with children. Some travelled to the outlying islands by ferry for the first time.

明建會跑圈王者挑戰賽

今屆的盛事採用了女性建築為主題，共獲得219.3萬港元的贊助。善款除會用作支持明建會外，部分將捐贈予香港乳癌基金會。

協興首次派出「全女班」代表參賽，這亦創下大會首個女團隊的紀錄。她們為善舉全力以赴，最終跑出超越賽前預期的300圈目標。

Lap Dog Challenge

This year's event received sponsorship pledges of HK\$2.193 million, and adopted a Women in Construction theme. In addition to raising funds for the Lighthouse Club charities, a portion of the funds raised will be donated to the Hong Kong Breast Cancer Foundation.

Hip Hing was represented by an all-female team, which was not only a first for Hip Hing, but was also the first time an all-female team had participated in the history of the event. With collective efforts, they exceeded their pre-event target of 300 laps.



協興建築在2021年踏入60週年， 有甚麼難忘時刻？ 他們的協興故事是甚麼？

Fiona Chun

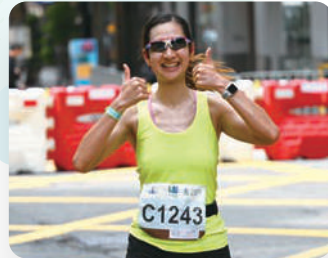
品質保證組
Quality Assurance
Section



我畢業後就加入協興工作，同事都好友善，公司亦很重視品質安全環保，期望協興能成為首屈一指的承建商。

Bertha Shum

新九龍地段6557啟德1E區2號
NKIL No. 6557, Kai Tak Area 1E
Site 2, Kai Tak, Kln.



在協興的日子就像42公里的馬拉松，走過的每步都有汗水，也有歡笑聲及滿足感。

Licca Suen

建築信息模擬部
BIM Department



Glad to be part of the Hip Hing's BIM team, we have shared mindset and common goals which bind us together. Working with this strong team drives me to tackle more challenging tasks. The positive working atmosphere in Hip Hing is encouraging. Looking forward to growing with our teammates, aiming for continued success.

Christine Poon

文書支援組
Secretarial Support
Section



常聽說，在工作上很難認識到朋友。因工作競爭而難見真心，但我完全不認同！在這裡超過20年，腦海中有很多開心、窩心的片段。我相信只要有共同理念，大家是戰友亦是朋友！
(相片攝於2019年富士山之旅)

Eric Oh

啟德體育園
Kai Tak Sports Park



承擔責任用心聽
團結力量聚精英
屢獲殊榮登峰頂
成就專業在協興

The year of 2021 marks Hip Hing's 60th Anniversary. What are our colleagues' most memorable moments and stories?

Christopher Leung

大埔科學園創新斗室工程
InnoCell at Pak Shek Kok,
Tai Po



我記得3年前加入協興，各部門都很關顧新人，令我可以喺短時間內完成BEAM Plus的申請。其後加入InnoCell項目，我與同事一齊食晚飯、招待參觀團，很享受那段時光。

Chivas Cheung

啟德稅務中心
Inland Revenue Centre in Kai
Tak Development Area



明明跑唔郁，有人一齊跑，又可以跑落去。
明明解決唔到，有人一齊面對，又可以跨過困難。
多謝跑步隊及IRT BE team

Gordon Chui

啟德體育園
Kai Tak Sports Park



協興是由工人的汗水與同事的努力一點一滴累積建成的。

Alex Ho

建築信息模擬部
BIM Department



我有諗過做BIM Engineer的工作原來可以咁多元化，咁多姿多彩 - 做BIM 模型、幫手申請獎項、拍片、參加比賽，仲要識咗好多朋友！

Samuel Lau

太古坊(2B)商業發展項目
Two Taikoo Place at
Taikoo Place



在協興多年，與一班同事衝鋒陷陣，創造了很多共同回憶。有事時，大家互相搭下膊頭，笑下、鼓勵下，滿載濃厚的人情味。

Kary Ting

將軍澳入境事務處總部大樓
Immigration Headquarters,
Tseung Kwan O, N.T.



六十年來，協興為香港建設地標性建築物，寄望下一個十年，繼續共處獅子山下，攜手構建更多矚目的建築項目。

公司網站 Website



公司 LinkedIn



協興建築集團

Hip Hing Construction Group

香港九龍灣宏開道 8 號其士商業中心11樓
11/F Chevalier Commercial Centre, No 8 Wang
Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2525 9251

傳真 Fax: (852) 2845 9295

協興建築集團成員包括

Members of the Hip Hing Construction Group

協興建築有限公司	Hip Hing Construction Co Ltd
協興工程有限公司	Hip Hing Engineering Co Ltd
協興建業有限公司	Hip Hing Builders Co Ltd
惠保(香港)有限公司	Vibro (H.K.) Ltd
惠保建築有限公司	Vibro Construction Co Ltd
惠保地基工程有限公司	Vibro Foundation Ltd

